

Countertop Wine Cellars

Compoir Cave à Vin Système

Encimera Enfriado de Vinos



Model #HVTS08 shown only for illustration purposes only. Size of unit and features vary by model purchased.

User Manual

Model # HVTS04, HVTS06, HVTS08

Guide de l'Utilisateur

Modèle # HVTS04, HVTS06, HVTS08

Manual del Usuario

Para Modelo de # HVTS04, HVTS06, HVTS08

Haier[®]

Quality ▪ Innovation ▪ Style

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using this appliance, always exercise basic safety precautions, including the following:

- 1) Read all of the instructions before using this appliance.
- 2) This wine cellar must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used. See grounding instructions in the installation section.
- 3) Never unplug your wine cellar by pulling on the power cord. Always grasp the plug firmly and pull straight out from the outlet.
- 4) Repair or replace immediately, all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length, the plug or the connector end.
- 5) Unplug your wine cellar before cleaning or before making any repairs. Note: If for any reason this product requires service, we strongly recommend that a certified technician performs the service.
- 6) If your wine cellar is not being used, we recommend that you remove the door and leave the shelves in place. This will reduce the possibility of danger to children.
- 7) This wine cellar should not be recessed or built-in in an enclosed cabinet. It is designed for freestanding installation only.
- 8) Do not operate your wine cellar in the presence of explosive fumes.
- 9) Do not store foods in wine cellar as interior temperature may not be cool enough to prevent spoilage.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DANGER

Risk of child entrapment. Before you throw away your old appliance, take off the doors. Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
IMPORTANT SAFEGUARDS	1
PARTS AND FEATURES	3
INSTALLING YOUR WINE CELLAR	4-5
Unpacking your Wine Cellar	4
Leveling your Wine Cellar	4
Proper Air Circulation	4
Electrical Requirements	5
Use of Extension Cords	5
Installation Limitations	5
WINE CELLAR FEATURES AND USE	6
Temperature Adjustment	6
PROPER WINE CELLAR CARE AND CLEANING	7
Cleaning and Maintenance	7
Power interruptions	7
Vacation & Moving Care	7
TROUBLESHOOTING	8
WARRANTY	9

Thank you for purchasing our Haier product. This easy-to-use manual will guide you in getting the best use of your wine cellar.

Remember to record the model and serial number. They are on a label inside of the wine cellar.

Model number

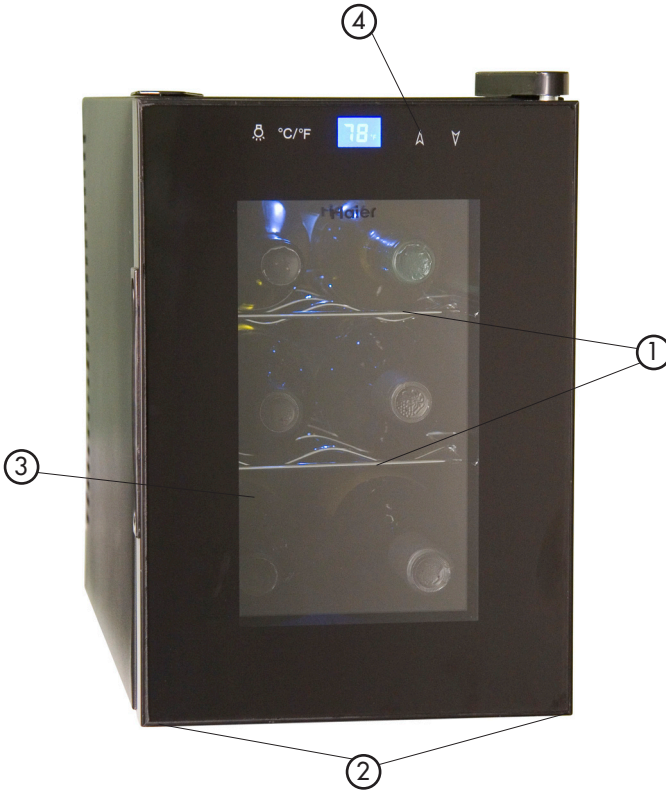
Serial number

Date of purchase

Staple your receipt to your manual.

You will need it to obtain warranty service.

PARTS AND FEATURES



Model #HVTS06 shown only for illustration purposes only.
Size of unit and features vary by model purchased.

- | | |
|--|---|
| 1. Removable Chrome Shelves | 4. Temperature Control Panel |
| 2. Leveling Legs (quantity and location vary by model) | 5. Drip Tray (not shown, located in back of unit) |
| 3. Glass Door | |

INSTALLING YOUR WINE CELLAR

Unpacking your Wine Cellar

1. Remove all packaging material. This includes the base and all adhesive tape holding the wine cellar accessories inside and outside.
2. Inspect and remove any remains of packing, tape or printed materials before powering on the wine cellar.

Leveling your Wine Cellar

- Your wine cellar may have 4 leveling legs. After properly placing your wine cellar in its final position, you can level your wine cellar.
- Leveling legs can be adjusted by turning them counterclockwise to raise your wine cellar or by turning them clockwise to lower your wine cellar.
- Install the legs by screwing in the legs into the preset screw holes.

Proper Air Circulation

- To ensure that your wine cellar works at the maximum efficiency it was designed for, you should install it in a location where there is proper air circulation and electrical connections.
- The following are recommended clearances around the wine cellar:
 - Sides..... 2" (50mm)
 - Top..... 4" (100mm)
 - Back.....2" (50mm)
- Do not over fill your wine cellar for proper internal air circulation.

NOTE: Allow enough space in the front of the unit to open the door to 120°.

Electrical Requirement

- Make sure there is a suitable power Outlet (110 volts, 15 amps outlet) with proper grounding to power the wine cellar.
- Avoid the use of three plug adapters or cutting off the third grounding in order to accommodate a two plug outlet. This is a dangerous practice since it provides no effective grounding for the wine cellar and may result in shock hazard.

Use of Extension Cords

- Avoid the use of an extension cord because of potential safety hazards under certain conditions. If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug and a 3-slot outlet that will accept the plug. The marked rating of the extension cord must be equal to or greater than the electrical rating of the appliance.

Installation Limitations

- Do not install your wine cellar in any location not properly insulated or heated e.g. garage etc.
- Select a suitable location for the wine cellar on a hard, even surface away from direct sunlight or heat source e.g. radiators, baseboard heaters, cooking appliances etc. Any surface unevenness should be corrected with the leveling legs located on the front and rear bottom corners of the wine cellar. Avoid placing unit where there may be electrical interference.
- Your wine cellar is designed for freestanding installation only. It is not designed for built-in application.

NOTE: To minimize the risk of rusting, leakage and insulation damage, avoid placing the unit in a place where heavy moisture is present. Under no circumstances spill or directly apply water onto or into the unit.

WINE CELLAR FEATURE AND USE

General Features

Temperature Adjustments:

- Your wine cellar has an electronic temperature control on the front of the unit. You can set the temperature of your wine cellar at any setting you desire. The temperature will range from 46°F to 64°F. When initially turned on, the temperature display will show the ambient (room) temperature and will then display the internal temperature.



NOTE: White wine temperature is cooler than red wine temperature.

By pressing the ▲ touchpad on the display you can increase the temperature and pressing the ▼ touchpad will lower the temperature. After you set your required temperature, the set temperature will flash for approximately 5 seconds and then the display will revert to the ambient temperature.

Your wine cellar also has a light for you viewing pleasure. A light switch on the control panel will activate the light manually. Under normal operation it is best for the light to remain off.

Please note that the actual internal temperature in a thermal electric unit corresponds with the room temperature and may fluctuate.

By pressing the (C/F) touchpad you can have the temperature readout either in celsius or fahrenheit (not on all models).

When the ambient temperature is below the pre-set temperature, the cellar will not operate until the ambient temperature increases to higher than the pre-set temperature.

PROPER WINE CELLAR CARE & CLEANING

Cleaning and Maintenance

Warning: To avoid electric shock always unplug your wine cellar before cleaning. Ignoring this warning may result in death or injury.

Caution: Before using cleaning products, always read and follow manufacturer's instructions and warnings to avoid personal injury or product damage.

General:

- If water has collected in the drip tray from the back of the unit, discard the water and reinsert the drip tray into the holder.
- Prepare a cleaning solution of 3-4 tablespoons of baking soda mixed with warm water. Use sponge or soft cloth, dampened with the cleaning solution, to wipe down your wine cellar.
- Rinse with clean warm water and dry with a soft cloth.
- Do not use harsh chemicals, abrasives, ammonia, chlorine bleach, concentrated detergents, solvents or metal scouring pads. Some of these chemicals may dissolve, damage and/or discolor your wine cellar.

Power Interruptions

- Occasionally there may be power interruptions due to thunderstorms or other causes. Remove the power cord from AC outlet when a power outage occurs. When power has been restored, replug power cord to AC outlet.

Vacation and Moving Care

- For long vacations or absences, unplug the unit, empty contents from wine cellar, and clean the wine cellar and door gaskets according to "General cleaning" section. Prop doors open, so air can circulate inside.

TROUBLESHOOTING

Wine Cellar does not operate

- Check if wine cellar is plugged in.
- Check if there is power at the ac outlet, by checking the circuit breaker.

Wine appears too warm

- Frequent door openings.
- Allow time for recently added wine to reach desired temperature.
- Check gaskets for proper seal.
- Adjust temperature control to colder setting.

Wine temperature is too cold

- If temperature control setting is too cold, adjust to a warmer setting.

Moisture build up on interior or exterior of the wine cellar:

- This is normal during high humidity periods.
- Prolonged or frequent door openings.
- Check door gaskets for proper seal.

Wine Cellar door does not shut properly:

- Level the wine cooler.
- Check for blockages e.g. wine bottles, shelves.

LIMITED WARRANTY

What is covered and for how long?

This warranty covers all defects in workmanship or materials for a period of:

12 months for labor

12 months for parts (Functional Parts Only)

Carry In

The warranty commences on the date of item purchase. Customer shall provide Haier with proof of the date of purchase, brand, model and serial number for verification prior to any warranty service being provided.

EXCEPTIONS: Commercial or Rental Use warranty 90 days for labor 90 days for parts No other warranty applies

What is covered/Not covered?

1. The mechanical and electrical parts of the appliance which serve the functional purpose of this appliance are covered for a period of 12 months. This includes all parts except finish and trim.
2. The limited warranty does not cover any credit or refund for any loss or injury caused by the product or defects to the product including but not limited to incidental or consequential damages.

What will be done?

1. Any mechanical or electrical part that proves to be defective in normal usage during the specified warranty period will be repaired or replaced at Haier's discretion.

A&E factory service is the authorized service provider for Haier.

If it is determined that repair is not appropriate or replacement part is unavailable for repair, Haier will exchange the product with a refurbished or new product the same or similar to the original at its discretion.

2. There will be no charge to the purchaser for functional replacement parts and labor on any covered items during the initial 12- month period.
3. To have your product serviced, contact Haier customer service 1-877-337-3639.

THIS WARRANTY COVERS APPLIANCES WITHIN THE CONTINENTAL UNITED STATES, PUERTO RICO AND CANADA. IT DOES NOT COVER THE FOLLOWING:

- Damages from improper installation
- Damages incurred during shipping.
- Defects other than manufacturing.
- Damage from misuse, abuse, accident, alteration, lack of proper care and maintenance or incorrect current or voltage.
- Damage from other than household use.
- Damage from service by other than an authorized dealer or service center.
- Decorative trims or replaceable light bulbs.
- Transportation and shipping.
- Labor (after the initial 12 months).
- Credit or Refund for products over 30 days past date of purchase.
- Food loss for food spoiled as a direct result of mechanical failure of the product or of any delay in providing service, repair, replacement.
- This limited warranty doesn't apply to refurbished product or unit purchased as/like new or second-hand.

THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE

The remedy provided in this warranty is exclusive and is granted in lieu of all other remedies.

This warranty does not cover incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

Haier America
New York, NY 10018

CONSUGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lire l'ensemble des instructions avant d'utiliser l'appareil. Lors de l'utilisation de cet appareil, prendre toutes les mesures de sécurité de base, y compris les suivantes:

- 1) N'utiliser cet appareil que pour l'usage pour lequel il est prévu, tel qu'il est indiqué dans le guide d'utilisation et d'entretien.
- 2) Ce réfrigérateur à vin doit être installé correctement, selon les instructions d'installation, avant d'être utilisé. Voir les instructions de mise à la terre dans la section d'installation.
- 3) Ne jamais débrancher le réfrigérateur à vin en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez toujours la fiche fermement et la tirez-la directement de la prise de courant.
- 4) Réparez ou remplacez immédiatement tous les cordons d'alimentation qui sont frangés ou endommagés. N'utilisez pas de cordon qui présente des fissures ou de l'abrasion sur le fil ou aux extrémités.
- 5) Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer ou d'en faire l'entretien général. **Note:** N'essayez pas de faire les réparations vous-mêmes. Contactez un agent de service qualifié pour toute réparation.
- 6) Si vous remplacez un vieux réfrigérateur à vin, enlevez les portes avant de l'entreposer ou de le jeter et laissez les étagères en place. Cela réduira les dangers potentiels pour les enfants.
- 7) Ce réfrigérateur à vin ne doit pas être suspendu ou encastré. Il est conçu pour être installé de façon indépendante seulement (veuillez vous référer à la section Installation pour de plus amples informations).
- 8) Ne faites pas fonctionner le réfrigérateur à vin en présence d'émanations explosives.
- 9) N'enregistrez pas les nourritures dans le refroidisseur de vin car la température intérieure peut ne pas être assez fraîche pour empêcher la détérioration

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DANGER

Les enfants pourraient se retrouver coincés dans votre réfrigérateur à vin usagé avant que vous ne puissiez vous en débarrasser. Retirer les portes. Laisser les étagères en place de manière à ce que les enfants ne puissent pas grimper facilement à l'intérieur".

SOMMAIRE

	PAGE
MESURES DE SECURITEE	10
PIECES ET CARACTERISTIQUES	12
INSTALLATION DU REFRIGERATEUR A VIN	13-14
Déballage du Réfrigérateur à Vin	13
Réglage du Réfrigérateur à Vin	13
Circulation d'Air Adéquate	13
Caractéristiques Electriques	14
L'usage de Rallonges	14
Limitations d'installation	14
CARACTERISTIQUES DU REFRIGERATEUR A VIN	15
Ajustements de Température	15
ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU REFRIGERATEUR A VIN	16
Nettoyage et Maintenance	16
Coupures de Courant	16
Entretien lors des Vacances ou d'un Déménagement	16
GUIDE DE DEPANNAGE	17
GARANTIE	18

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Haier. Ce guide d'utilisation facile d'emploi permet une utilisation optimum du réfrigérateur à vin.

Numéro de modèle

Numéro de série

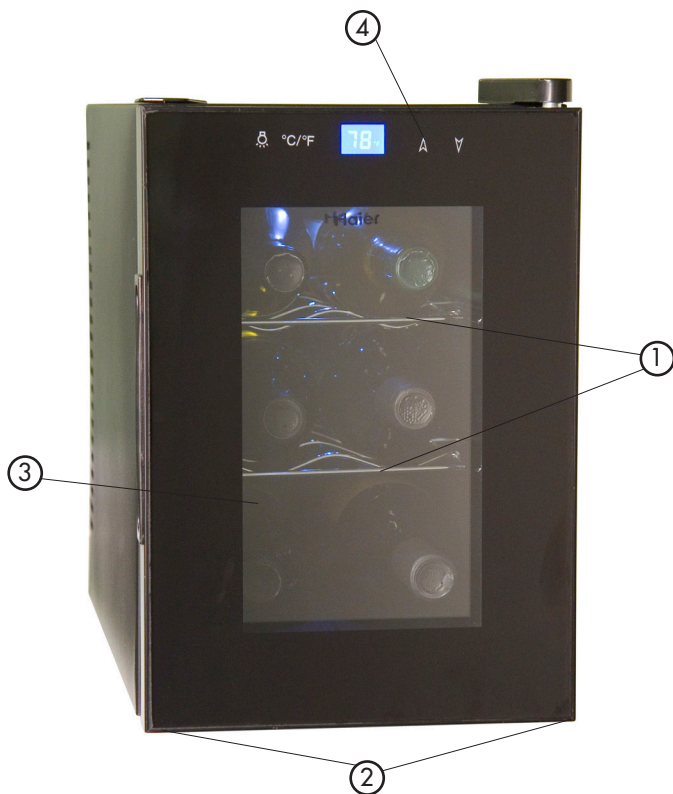
Ne pas oublier de prendre note du numéro de modèle et de série. Ils sont inscrits sur une plaquette apposée l'arrière réfrigérateur à vin.

Date d'achat

Agrafer le ticket de caisse au guide.

Devra être présenté pour tout service après-vente sous garantie.

PIECES ET CARACTERISTIQUES



Modèle # HVTS06 montré seulement pour l'illustration seulement.
La taille de l'unité et les dispositifs changent par le modèle acheté.

- | | |
|--|--|
| 1. Étagères Démontables de Chrome | 4. Panneau de Commande de la Température |
| 2. Nivelant des jambes (La quantité et l'emplacement changent par le modèle) | 5. Plateau de récupération (non montré, situé à l'arrière de l'appareil) |
| 3. Porte de verre | |

INSTALLATION DU RÉFRIGÉRATEUR À VIN

Désemballage du Réfrigérateur à Vin

1. Retirer l'ensemble du matériel d'emballage. Ceci comprend la base en mousse ainsi que l'ensemble du matériel adhésif qui maintient les accessoires du réfrigérateur à vin l'intérieur tout comme à l'extérieur. Faire glisser et retirer la protection plastique ou en mousse servant à préserver le compresseur de tout dommage causé par les vibrations
2. Inspecter et enlever tout restant d'emballage, de scotch ou de matériaux imprimés avant de brancher le réfrigérateur à vin.

Réglage du Réfrigérateur à Vin

- Votre refroidisseur de vin a quatre jambes de mise à niveau qui sont placées dans les coins avant et arrière de votre refroidisseur de vin.
- Pour régler les pieds de mise à niveau, les tourner dans le sens des aiguilles d'une montre afin de surélever le réfrigérateur à vin et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'abaisser.
- Installer les jambes en vissant dans les trous de vis dans le règle à l'avance les trous de vis.

Circulation d'Air Adéquate

- Pour être sûr que le réfrigérateur à vin fonctionne à son maximum d'efficacité, l'installer dans un environnement favorable à une bonne circulation d'air et possédant des connexions de plomberie et d'électricité saines.
- Les indications suivantes concernent l'espace recommandé autour du réfrigérateur à vin:
 - Latéralement.....2 "(50mm)
 - Partie supérieure.....4" (100mm)
 - Arrière2" (50mm)
- Ne remplissez pas au-dessus du niveau votre refroidisseur de vin pour la circulation interne appropriée d'air.

NOTE: Permet à assez d'espace dans le devant de l'unité pour ouvrir la porte à 120°

Caractéristiques Electriques

- Pour l'alimentation du réfrigérateur à vin, veiller à utiliser une prise de courant convenable (prise de 110 volts, 15 amp) raccordée à la terre.
- Eviter d'utiliser des adaptateurs à trois fiches ou de sectionner la troisième fiche reliée à la terre dans le but d'utiliser un branchement à deux fiches. Cette pratique pourrait s'avérer dangereuse dans la mesure où le réfrigérateur à vin n'est pas relié convenablement à la terre, et risquerait de causer des risques d'électrocution.

L'usage de Rallonges

- Eviter l'usage d'une rallonge à cause des dangers de sûreté potentiels sous les certaines conditions. Si c'est nécessaire d'utiliser une rallonge, utiliser seulement une rallonge à 3 fils qui a un mettre à terre le bouchon de 3 lames et une sortie de 3 entailles qui accepteront le bouchon. L'évaluer marqué de la rallonge doit être égal à ou plus grand que l'évaluer électrique de l'appareil.

Limitations relatives à l'Installation

- Ne pas installer le réfrigérateur à vin dans un endroit qui n'est pas convenablement isolé ou chauffé ; comme par exemple un garage, etc. Le réfrigérateur à vin n'est pas conçu pour fonctionner à des températures inférieures à 12°C.
- Choisir un endroit convenable et placer le réfrigérateur à vin sur une surface solide et plane, loin de sources de chaleur telles que: les radiateurs, les éléments chauffants à plinthes, les cuisinières, etc. N'importe quelle inégalité de plancher devrait être corrigée avec les jambes de mise à niveau plac sur les coins plan et arrière de votre refroidisseur de vin.
- Votre refroidisseur de vin est conçu pour l'installation debout libre seulement Il OS non conçu pour le bult dans l'application.

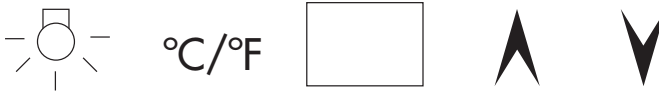
NOTE: Pour minimiser le risque de rouiller, les dommages de fuite et isolation, éviter plaçant l'unité dans un endroit où l'humidité lourde est présente. En aucun cas renverser ou directement appliquer de l'eau sur ou dans l'unité.

CARACTERISTIQUES ET UTILISATION DE LA CAVE A VIN

Caracteristiques generales

Ajustez la temperature:

- Votre cave a vin contient un controle de temperature electronique situe au devant de l' unite. Vous pouvez regler votre cave a vin a la temperature desiree. La temperature varie entre 55 degres F et 64 degres F. Une fois la cave a vin est branchee et mise en marche, le panneau de commande affichera la temperature ambiante. Ensuite il affichera la temperature interne.



Note: La temperature pour le vin blanc est plus froide que celle du vin rouge.

En pressant le bouton de temperature ▲ vous augmentez la temperature et en pressant sur le bouton ▼ vous abaissez la temperature. Après que vous placiez votre température priée, la température de positionnement flashera pendant 5 secondes et alors l'affichage retournera à la température ambiante. Votre cave a vin est fournie d'une lumiere. Un commutateur sur le panneau de commande, activera la lumiere manuellement. Sous condition normale, il vaut mieu eteindre la lumiere.

Veillez noter que la temperature actuelle du cabinet dan un unite electrique thermique depend de la temperature ambiante. Vous pouvez regler la temperature du cabinet dans la marge mais il se peut que l' unite n'atteigne pas la temperature reglee.

En appuyant sur le bouton (C/F) vous pouvez avoir l'afficheur de la température dans Celsius ou Fahrenheit.

Quand la temperature ambiante est au dessous du niveau de la temperature reglee, la cave a vin ne fonctionnera pas jusqu'a ce que la temperature ambiante escale a une temperature plus haute que celle qui est pre-reglee.

ENTRETIEN E NETTOYAGE DU RÉFRIGÉRATEUR Á VIN

Nettoyage et Maintenance

Attention: Pour éviter les risques d'électrocution; toujours débrancher le réfrigérateur á vin avant de le nettoyer. Le non respect de cette mesure peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Précautions: Avant d'avoir recours à des produits d'entretien, toujours consulter et suivre les instructions du fabricant et recommandations afin d'éviter toute blessure éventuelle et risque de dégât de matériel.

Généralités:

- Si de l'eau est recueillie dans le plateau de récupération à l'arrière de l'appareil, débarrassez-vous de l'eau et réinsérez le plateau de récupération en place.
- Préparer une solution de nettoyage comportant 3 à 4 cuillerées à soupe de bicarbonate de soda mélangé à de l'eau chaude. A l'aide d'une éponge ou un tissu doux humectés de solution de nettoyage; essuyer le réfrigérateur á vin.
- Rincer à l'eau chaude et sécher à l'aide d'un tissu doux.
- Ne pas utiliser de détergents chimiques, abrasifs, ou contenant de l'ammoniaque ou du chlore, ni de solvants ou de tampons à rincer en métal. CERTAINS de ces produits chimiques peuvent dissoudre, endommager et/ou décolorer le réfrigérateur á vin.

Coupures de Courant

- Des pannes d'alimentation occasionnelles peuvent survenir à cause d'une tempête ou de causes autres. Retirer le cordon d'alimentation de la prise CA pendant toute la durée de la coupure d'alimentation. Lorsque le courant électrique est rétabli, rebrancher le cordon dans la prise CA.

Vacances et Déménagement

- Pendant les périodes de vacances ou d'absence prolongée, placer le CADRAN de température sur la position 'OFF' (arrêt) et nettoyer le réfrigérateur á vin ainsi que les joints de porte en suivant les procédures du chapitre intitulé 'Nettoyage général'. Faire en sorte que la porte reste ouverte de manière à ce que l'air puisse circuler à l'intérieur. Toujours déplacer le réfrigérateur á vin en position verticale. Ne pas déplacer l'appareil en position horizontale.

DÉPANNAGE

Le Réfrigérateur à vin ne fonctionne pas:

- Veiller à ce que le réfrigérateur à vin soit bien branché.
- Veiller à ce que la prise de courant CA fonctionne bien en vérifiant le disjoncteur.

Le vin semble trop chaud:

- La porte est ouverte trop fréquemment.
- Accordez l'heure pour le vin récemment ajouté d'atteindre la température désirée
- Vérifier l'étanchéité des joints.
- Régler le programmeur de température sur froid.

La température de vin est trop froide:

- Si le programmeur de température est placé sur une position trop froide, le régler sur une position plus chaude.

Accumulation d'humidité à l'intérieur ou à l'extérieur du réfrigérateur à vin:

- Ceci est normal pendant les périodes de grande chaleur humide.
- Ouvertures de la porte prolongée ou trop fréquente.
- Vérifier l'étanchéité des joints.

La porte du réfrigérateur à vin/congélateur ne ferme pas correctement:

- Mettre le réfrigérateur à niveau.
- Vérifiez les colmatages, par exemple: bouteilles de vinietages.

GARANTIE LIMITÉE

Que recouvre la garantie et pour combien de temps?

Cette garantie couvre tous les défauts du fabricant ou des matériaux pour période de :

12 mois pour la main-d'oeuvre

12 mois pour les parties

5 ans pour le système scelle

Cette garantie commence le jour de l'achat de l'unité et le reçu d'achat original doit être présenté au centre de services autorisé, avant de commencer n'importe quelle réparation.

EXCEPTIONS: Garantie pour une utilisation commerciale ou en cas de louer

90 jours pour la main d'oeuvre

90 jours pour les parties

Aucune autre garantie ne s'applique

Qu'est-ce qui est couvert?

1. Les parties mécaniques et électriques qui servent comme fonctionnement pour une période de 12 mois. Ceci inclus toutes les pièces sauf la finition et l'habillage
2. Les composants du système scelle, par exemple, le compresseur hermétique, le condenseur et l'évaporateur sont garantis contre tous les défauts du fabricant pour une période de 5 ans à partir de la date d'achat. N'importe quels dommages de ces parties causés par un mauvais traitement, une utilisation excessive, un maniement ou transport malpropre ne seront pas couverts.

Quelles mesures seront prises?

1. Nous remplacerons ou réparerons sous notre discrétion toute pièce électrique ou mécanique défectueuse lors d'une utilisation normale pendant la période normale de la garantie spécifiée.
2. L'acheteur n'aura pas à payer la main-d'oeuvre ou pour les parties couvertes pendant la période initiale de 12 mois. Après cette période, seules les pièces sont couvertes par la garantie, La main-d'oeuvre est la responsabilité du client.

3. Veuillez contacter votre centre de services autorisé. Pour obtenir le nom de votre centre de service le plus proche, veuillez appeler le 1-877-377-3639

Cette garantie couvre les appareils sur le continent des États Unis, Puerto Rico et Canada:

Elle ne couvre pas les suivants.

Dommages dus à une mauvaise installation

Dommages dus pendant le transport

Les défauts autre que du fabricant

Dommages dus à une mauvaise utilisation, à une utilisation excessive, à une altération, au manqué d'entretien et à une tension ou un voltage incorrect.

Dommages dus à une utilisation hors de la maison

Dommages dus à une réparation effectuée par un service autre que le service autorisé ou service du centre.

À l'habillage et les ampoules remplaçables

Au transport et expédition

À la main-d'oeuvre (après 12 mois initiaux)

Cette garantie limitée est donnée au lieu et en place de toutes autres garanties, exprimées ou y compris les garanties de valeur marchande et de santé pour un but particulier.

Les réparations fournies dans cette garantie sont exclusives et accordées au lieu et en place de toutes autres réparations.

Cette garantie ne couvre pas les dommages accessoires ou conséquents, donc les limitations ci-dessus mentionnées ne peuvent pas s'appliquer à vous.

Cette garantie vous reconnaît certains droits juridiques, il est possible que vous disposiez d'autres droits, qui varient d'un état à l'autre.

Haier America

New York, NY 10018

IMPORTANTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones antes de utilizar este aparato. Cuando utilice este aparato, siempre ejerza las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

- 1) Use este enfriador de vino solamente para el propósito que fue creado como se describe en esta guía de usos y cuidados.
- 2) Este enfriador de vino debe de ser instalado apropiadamente de acuerdo con las instrucciones de instalación antes de ser usado. Vea las instrucciones de conexión a tierra en la sección de instalación.
- 3) Nunca desconecte el enfriador de vino jalando del cordón. Siempre sujete la clavija firmemente y jálela hacia fuera del tomacorriente.
- 4) Repare o reemplace inmediatamente todos los cables eléctricos que se hayan quemado o dañado. No utilice un cable que muestre grietas o abrasiones a lo largo del mismo o en la clavija o el conector.
- 5) Desconecte el enfriador de vino antes de limpiarlo o del mantenimiento general. Nota: No intente repararlo usted mismo. Llame a un agente calificado para cualquier reparación.
- 6) Si usted está reemplazando un enfriador de vino antiguo, retire las puertas del mismo antes de guardarlo o desecharlo, y deje los estantes en lugar. Esto reducirá la posibilidad de peligro a los niños.

- 7) Este enfriador de vino no debe ser empotrado o colocarse dentro de un hueco; está diseñado para su instalación libre solamente (por favor vea la sección de instalación para mayor información).
- 8) No opere el enfriador de vino en la presencia de humos explosivos.
- 9) No guarde comida en el enfriador de vino, ya que la temperatura dentro del mismo puede no ser lo suficientemente fría para prevenir la descomposición de la comida.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PELIGRO

Existe el riesgo de que los niños puedan quedar atrapados dentro. Antes de tirar su enfriador de vino, quite las puertas. Deje los anaqueles en su lugar para que los niños no puedan entrar fácilmente en el interior."

INDICE

	PAGE
INSTRUCCIONES PRECAUTORIAS	19-20
PIEZAS Y CARACTERISTICAS	22
INSTALACION DE SU REFRIGERADOR DEL VINO	23-24
Desempaque de su Refrigerador del Vino	23
Nivelación de su Refrigerador del Vino	23
Circulación Apropiada del Aire	23
Requisitos Eléctricos	24
El uso de Cuerdas de Extensión	24
Las Limitaciones de la instalación	24
CARACTERISTICAS Y USO DEL REFRIGERADOR DEL VINO	25
Ajustes de la Temperatura	25
CUIDADOS Y LIMPIEZA ASECUADA DEL REFRIGERADOR DEL VINO	26
Limpieza y Mantenimiento	26
Interrupciones de la Corriente Eléctrica	27
Vacaciones y Mudanza	27
VERIFICACION DE PROBLEMAS	28-29
INFORMACION DE GARANTIA	30

Gracias por utilizar nuestro producto Haier. Este sencillo manual le orientará con respecto al mejor uso que puede darle a su enfriador de vino.

Recuerde tomar nota del modelo y número de serie. Ambos se encuentran impresos en una etiqueta en la parte posterior del enfriador de vino.

Numero de Modelo

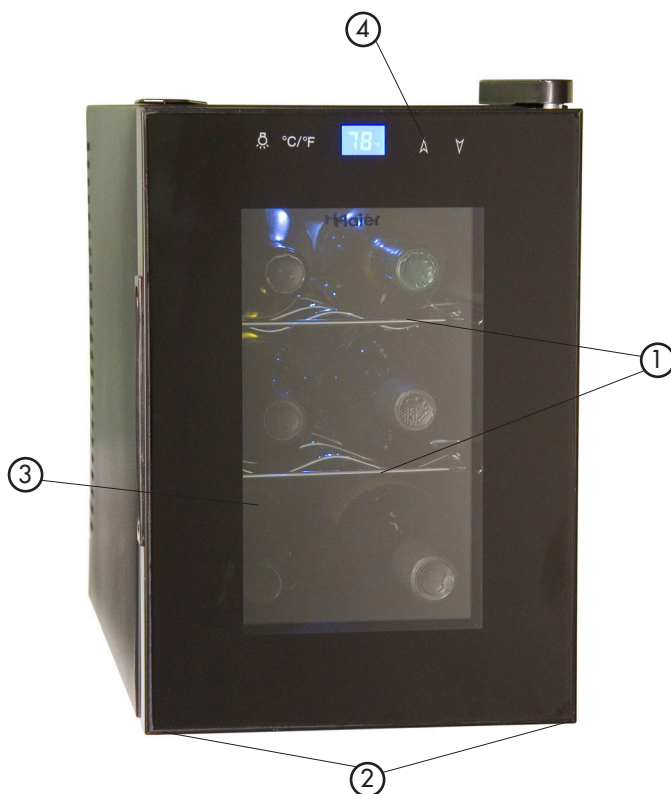
Numero de Serie

Fecha de Compra

Agrafer le ticket de caisse au guide.

Il devra être présenté pour tout service après-vente sous garantie.

PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS



Modelo # HVTS06 mostrado solamente para los propósitos de la ilustración solamente. La talla de la unidad y las características varían por el modelo comprado.

- | | |
|---|---|
| 1. Estantes Movibles de Cromo | 4. Control de Temperatura panel |
| 2. Nivelación De las Piernas
(La cantidad y la localización
varían por el modelo) | 5. Bandeja para goteo (no se
muestra/ubicada en parte
posterior de la unidad) |
| 3. Puerta de vidrio | |

INSTALACION DE SU REFRIGERADOR DEL VINO

Desempaque de su Refrigerador del Vino

1. Retire todo el material de embalaje. Esto incluye la base de espuma y toda la cinta adhesiva que sostiene los accesorios del refrigerador del vino en el interior y exterior. Deslice y saque la protección de plástico o espuma usada para proteger al compresor de daños durante el envío debido a la vibración y los golpes.
2. Inspeccione y retire cualesquier restos del embalaje, la cinta adhesiva o los materiales impresos antes de encender el refrigerador del vino.

Nivelación de su Refrigerador del Vino

- Su refrigerador del vino tiene cuatro piernas de nivelación que estén situadas en las esquinas delanteras y posteriores de su refrigerador del vino. Después de haber su refrigerador en la posición definitiva, puede nivelar su refrigerador del vino.
- Puede ajustar las patas niveladoras girándolas a la derecha para elevar el refrigerador del vino y girándolas a la izquierda para bajarlo. La puerta del refrigerador del vino cerrará con más facilidad cuando las patas niveladoras son elevadas.
- Instale las piernas enroscando en las piernas en el fijó hoyos de tornillo.

Circulación Apropriadado del Aire

- Para asegurar que su refrigerador del vino funcione con la eficiencia máxima para la que fue diseñado, éste debe ser instalado en un lugar donde haya una circulación de aire adecuada, conexiones eléctricas y de tubería.
- Estas son las distancias recomendadas que deben dejarse alrededor del refrigerador del vino:
 - Lados 2" (50mm)
 - Parte Superior 4" (100mm)
 - Parte Posterior 2" (50mm)
- Do not over fill your wine cellar for proper internal air circulation.

NOTE: Permite suficiente espacio en la frente de la unidad para abrir la puerta a 120°

Requisitos Eléctricos

- Asegúrese de que haya un tomacorriente apropiado (110 V, 15 Amp.) con una conexión a tierra apropiada para hacer funcionar el refrigerador del vino.
- Evite el uso de adaptadores de tres patas o el cortar la tercer pata de conexión a tierra para poder conectar en un tomacorriente bifásico. Esto sería una práctica muy peligrosa ya que no proveería al refrigerador del vino con una conexión a tierra adecuada y podría resultar un riesgo de descarga eléctrica.

El uso de Cuerdas de Extensión

- Evite el uso de una cuerda de la extensión a causa de peligros potenciales de seguridad bajo ciertas condiciones. Si es necesario usar una cuerda de la extensión, use sólo una cuerda de 3 alambres de extensión que tiene un de 3 hojas molió tapón y una salida de 3 ranuras que aceptarán el tapón. La calificación marcada de la cuerda de la extensión debe ser igual a o más que la calificación eléctrica del aparato.

Limitaciones de Instalación

- No instale su refrigerador del vino en ningún lugar que no tenga el aislamiento o la calefacción apropiada, por ejemplo una cochera, etc. Su refrigerador del vino no fue diseñado para funcionar en temperaturas abajo de los 12° Centígrados (55°F).
- Seleccione un lugar adecuado para el refrigerador del vino sobre una superficie sólida y nivelada alejado de los rayos directos del sol o de una fuente de calor como la de los radiadores, rejillas de calefacción, estufas, etc. Cualquier desnivelación del piso debe ser corregido con las patas niveladoras ubicadas en las esquinas inferiores frontales del refrigerador del vino.
- Su refrigerador del vino se diseña para la instalación libre solamente. No se diseña para la aplicación incorporada.

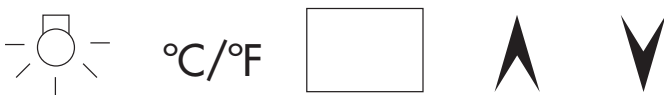
NOTA: Para aminorar el riesgo de oxidar, el daño de merma y aislamiento, evita colocando la unidad en un lugar donde humedad pesada es presente. Rocie aplica directamente o en ningún concepto agua en o en la unidad.

USO Y CARACTERÍSTICAS DEL ENFRIADOR DE VINOS

Características Generales

Ajustes de temperatura:

- Su enfriador de vino tiene controles electrónicos de temperatura en la parte delantera de la unidad. Usted puede fijar la temperatura de su enfriador de vinos en el nivel que desee. La temperatura oscilará entre 55°F y 64°F. Cuando se lo prenda, el indicador luminoso mostrará la temperatura ambiente. Luego mostrará la temperatura interna.



NOTA: La temperatura para vino blanco es menor que para el vino tinto.

Al presionar el botón de temperatura ▲ en el indicador, usted puede aumentar la temperatura y al presionar el botón ▼ la temperatura bajará. Presionando el botón (C/F) usted puede tener la lectura de la temperatura en centígrado o Fahrenheit.

El enfriador de vino cuenta también con una luz para una visión cómoda del interior. El interruptor de luz en el panel de control activará la luz manualmente. Durante una operación normal, es mejor que la luz se mantenga apagada. Por favor advierta que la temperatura específica del gabinete en una unidad eléctrica térmica depende de la temperatura ambiente. Usted puede fijar la temperatura del gabinete dentro de un rango pero la unidad puede no alcanzar la temperatura preprogramada.

Presionando el botón (C/F) usted puede tener la lectura de la temperatura en centígrado o Fahrenheit.

Cuando la temperatura ambiente es menor a la temperatura preprogramada, el enfriador no funcionará hasta que la temperatura ambiente aumente más que la temperatura preprogramada.

CUIDADOS Y LIMPIEZA ASECUADA DEL REFRIGERADOR DEL VINO

Limpieza y Mantenimiento

Advertencia: Para evitar una descarga eléctrica siempre desenchufe su refrigerador del vino antes de limpiarlo. El ignorar esta advertencia puede causar esiones o la muerte.

Precaución: Antes de usar productos de limpieza, siempre lea y siga las instrucciones y advertencias del fabricante para evitar lesiones personales o daños producto.

El General:

- Si se ha juntado agua en la bandeja de goteo de la parte posterior de la unidad, descarte el agua y reinserte la bandeja de goteo en el soporte.
- Prepare una solución de limpieza de 3-4 cucharadas de bicarbonato de sodio mezclado con agua tibia. Use una esponja o un trapo suave, humedecidos con la solución de limpieza, para su refrigerador del vino.
- Enjuague con limpia tibia y seque con un trapo suave.
- No use químicos fuertes, abrasivos, amoniaco, cloro, detergentes concentrados, disolventes o estropajos metálicos. ALGUNOS de estos químicos pueden disolver, dañar y/o decolorar su refrigerador del vino.

Interrupciones de Energía

- Pueden ocurrir ocasionalmente interrupciones de energía debido a tormentas eléctricas u otras causas. Desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente de corriente alterna cuando ocurra una interrupción en el sistema eléctrico. Cuando la electricidad haya regresado, vuelva a conectar el cable eléctrico a un tomacorriente de corriente alterna.

Vacaciones y Mudanza

- Para las vacaciones o las ausencias largas, desenchufe el refrigerador del vino y limpie las juntas del refrigerador y de la puerta del vino según la sección de la "Limpieza General". Mantenga las puertas abiertas para que el aire pueda circular en el interior. Al mudarse, siempre traslade el refrigerador del vino verticalmente. No lo traslade con la unidad colocada horizontalmente.

VERIFICACION DE PROBLEMAS

El Refrigerador de Vino no Funciona:

- Revise que el refrigerador del vino esté conectado.
- Revise que haya corriente eléctrica en el tomacorriente de corriente alterna, revisando el interruptor de circuito.

El Vino Aparece Demasiado Caliente:

- Apertura constante de la puerta.
- Dé un plazo de la hora para el vino recientemente agregado de alcanzar temperatura deseada.
- Revise que los empaques estén bien sellados.
- Limpie el serpentín del condensador.
- Ajuste el control de temperatura al ajuste más frío.

El Vino Aparece Demasiado Frío:

- Si la configuración del control de la temperatura es demasiado fría, ajuste a una configuración más caliente

Acumulación de humedad en el interior o exterior del refrigerador del vino:

- Esto es normal durante periodos de alta humedad.
- Apertura constante o prolongada de la puerta.
- Revise que los empaques de la puerta estén bien sellados.

La puerta del refrigerador del vino no funciona:

- Nivele el refrigerador del vino.
- Controle para saber si hay obstrucciones tales como botellas y estantes del vino.

GARANTIA LIMITADO

Qué cubre y por cuánto tiempo?

Esta garantía cubre todos los defectos en los materiales o los causados por el traslado durante un período de:

12 meses labor

12 meses partes

5 años el sistema sellado

La garantía comienza el día en que el producto fue comprado. La factura original de compra debe ser presentada antes de hacer uso del servicio.

EXCEPCIONES: Garantía de uso comercial

90 días (labor)

90 días (partes)

no aplica ninguna otra garantía

Que es lo que cubre?

1. Las partes mecánicas y eléctricas que se utilizan para el funcionamiento, por un período de 12 meses. Incluye todas las partes menos el acabado final.
2. Los componentes del sistema sellado, por ej. el compresor hermético, condensador, evaporador, de todo defecto de manufactura por un período de 5 años desde la fecha de compra. Cualquier daño a estos componentes causado por abuso mecánico o utilización inadecuada no serán cubiertos.

Que se hará?

1. Repararemos o reemplazaremos cualquier parte mecánica o eléctrica que se compruebe como defectuosa en el funcionamiento normal y durante el período de garantía.
2. No habrá cargos para el comprador por las partes y labor de acuerdo a los ítems anteriores y respetando el período de 12 meses. Luego de ese período sólo los componentes están cubiertos por la garantía. La labor deberá ser abonada por el cliente.

3. Contacte su Centro de servicios autorizado más cercano. Para averiguar el nombre del service mas cercano llame al 1-877-337-3639.

ESTA GARANTIA CUBRE EN LOS EEUU, PUERTO RICO Y CANADA. NO CUBRE LO SIGUIENTE

Daños por instalación impropia
 Daños en el embarque y traslado
 Otros defectos que no sean de manufactura
 Daños por desuso, abuso, accidente, alteración o falta de cuidado y mantenimiento adecuado.
 Daños por otro uso que no sea el doméstico.
 Daños ocasionados por reparaciones de personal no perteneciente a algún service autorizado.
 Decoraciones o reemplazo de la bombilla de luz.
 Transporte y embarque
 Labor (luego de los primeros 12 meses)
ESTA GARANTIA LIMITADA ESTA DADA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTIA.
 Las soluciones dadas por esta garantía son exclusivas y otorgadas en lugar de cualquier otra solución. Esta garantía no cubre daños incidentales o secundarios, de modo que las limitaciones precedentes no lo alcanzan a usted. Algunos Estados no permiten las limitaciones de tiempo de una garantía implícita, de modo que las limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede contar con otros derechos de acuerdo al Estado donde se encuentre.

Haier America
 New York, NY 10018

IMPORTANT

Do Not Return This Product To The Store

If you have a problem with this product, please contact
the "Haier Customer Satisfaction Center" at 877.337.3639.
DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

IMPORTANT

Ne pas Réexpédier ce Produit au Magasin

Pour tout problème concernant ce produit, veuillez contacter le service des
consommateurs "Haier Customer Satisfaction Center" au 1-877-337-3639.
UNE PREUVE D'ACHAT DATEE EST REQUISE POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE

IMPORTANTE

No regrese este producto a la tienda

Si tiene algún problema con este producto, por favor contacte
el "Centro de Servicio al Consumidor de Haier" al 1-877-337-3639 (Válido solo en E.U.A).
NECESITA UNA PRUEBA DE COMPRA FECHADA PARA EL SERVICIO DE LA GARANTIA

Haier®

Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China

Haier America
New York, NY 10018

Printed in China

Part # RF-9999-324
HVTS04/06/08

© 2008 Haier America Trading, LLC. All Rights Reserved. 100455 0108